

# APEEE Bruxelles II – Evere-Woluwe

## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE 2024

<b>CONVOCAATION</b> à l'Assemblée générale annuelle de l'APEEE Bxl II – Evere-Woluwe	<b>INVITATION</b> to the Annual General Meeting of the Parents Association Bxl II – Evere- Woluwe
<p style="text-align: center;"><b>Jeudi 9 janvier 2025</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Bâtiment Charlemagne</b> <b>Salle Alcide de Gasperi (S3)</b> <b>Rue de la Loi, 170 - 1000 Bruxelles</b></p> <p style="text-align: center;">Veuillez-vous munir de la présente invitation et d'une pièce d'identité</p> <p>Message de la part de la Commission Européenne : L'événement sera filmé. Des enregistrements audiovisuels de tout ou partie de l'événement pourront être utilisés à des fins de documentation interne, de communication publique, ou inclus dans des outils pédagogiques. Tout participant accepte d'être filmé et aucun dédommagement ne pourra être demandé pour l'utilisation des images enregistrées.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Thursday 9<sup>th</sup> January 2025</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Charlemagne Building</b> <b>Room Alcide de Gasperi (S3)</b> <b>Rue de la Loi, 170 - 1000 Brussels</b></p> <p style="text-align: center;">Please have this letter in hand as well as an ID card</p> <p>Message from the European Commission: the event will be filmed and audio-visual recordings of all or part of the event can be used for internal documentation, public communication, or included in educational tools. Participation in this event involves the acceptance of being filmed and no compensation will be sought for the use of recorded images.</p>
<p><b>Début des débats : 19h00 précises</b></p> <p>Pour avoir le droit de vote, <b>vous devez être un représentant de classe élu ou un membre actuel du Conseil d'administration et avoir payé votre cotisation APEEE.</b></p> <p>Un représentant de classe peut détenir le nombre de procurations suivant :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- <b>Pour l'élection des membres du Conseil</b> : un <b>maximum de 2 procurations</b> par représentant de classe, ce qui signifie qu'un représentant de classe peut détenir un maximum de 3 voix.</li><li>- <b>Pour le vote sur les autres résolutions</b> : un <b>maximum de 3 procurations</b> par représentant de classe, ce qui signifie qu'un représentant de classe peut détenir un maximum de 4 voix.</li></ul> <p><b>Les informations pratiques concernant l'inscription à l'assemblée générale, l'enregistrement des procurations et le système de vote électronique seront communiqués séparément.</b></p> <p>Tous les parents sont les bienvenus à l'assemblée en tant que participants sans droit de vote. Les parents souhaitant assister en tant qu'observateurs doivent également s'inscrire à l'assemblée générale. En cas de surpeuplement, les représentants de classe auront la priorité pour accéder à l'assemblée générale.</p>	<p><b>Start of meeting: 19:00 sharp</b></p> <p>To be entitled to vote <b>you must be an elected class representative or current Board member and have paid your APEEE membership fee.</b></p> <p>A class representative is allowed the following number of proxies:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- <b>For the election of the Board members: maximum 2 proxies</b> per class representative, which means that a class representative can hold a maximum of 3 votes.</li><li>- <b>For the voting on other resolutions: maximum 3 proxies</b> per class representative, which means that a class representative can hold a maximum of 4 votes.</li></ul> <p><b>The practical information concerning the registration to the meeting, the registration of proxies and the electronic voting system and will be communicated separately.</b></p> <p>All parents are welcome to the meeting as non-voting participants. Parents who will attend as observers should also register themselves to the meeting. In the unlikely case of overcrowding, the class representatives will have priority to access the meeting.</p>
<p style="text-align: center;"><b>DRAFT ORDRE DU JOUR</b></p> <p><b>1 - 19h00</b> : Approbation de l'ordre du jour <b>2 - 19h20 - 20h35</b> : Approbation des scrutateurs et du président du bureau électoral ; élection des membres du C.A. <b>3 - 20h35 - 20h50</b> : Échanges sur la transparence <b>4 - 20h50 - 21h45</b> : Rapport financier ⇒ Présentation du rapport financier ⇒ Approbation des comptes 2023-2024</p>	<p style="text-align: center;"><b>DRAFT AGENDA</b></p> <p><b>1 - 19:00</b>: Approval of the Agenda <b>2 - 19:20 - 20:35</b>: Approval of the tellers and of presiding officer of the electoral office; elections of Board members <b>3 - 20:35 - 20:50</b>: Exchange of views on transparency <b>4 - 20:50 - 21:45</b>: Financial report ⇒ Presentation of the financial report ⇒ Approval of 2023-2024 accounts</p>

<ul style="list-style-type: none"> <li>⇒ Quitus donné au Commissaire</li> <li>⇒ Approbation du budget 2024-2025</li> <li>⇒ Cotisation 2025-2026</li> <li><b>5 - 21h45 - 22h45</b> : Rapport annuel 2024</li> <li>⇒ Présentation du rapport annuel</li> <li>⇒ Approbation du rapport annuel</li> <li>⇒ Quitus donné au C.A.</li> <li><b>6 - 22h45 - 23h00</b> : Résultat des élections du C.A.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>⇒ Discharge to the Auditor</li> <li>⇒ Approval of 2024-2025 budget</li> <li>⇒ Membership fee 2025-2026</li> <li><b>5 - 21:45 - 22:45</b>: Annual report 2024</li> <li>⇒ Presentation of annual report</li> <li>⇒ Approval of annual report</li> <li>⇒ Discharge to the Board</li> <li><b>6 - 22:45 - 23:00</b>: Results of Board's elections</li> </ul>
--	--

**Élection au Conseil d'Administration de l'Association des Parents**

**APPEL AUX CANDIDATS**

L'Assemblée générale annuelle élit les membres du Conseil d'Administration (C.A) de l'association des parents.

Les membres du Conseil d'administration représentent les parents auprès de l'école et, par l'intermédiaire d'InterParents, auprès du Conseil supérieur des écoles européennes. Ils sont également responsables de la communication, des transports, des activités périscolaires et de la cantine. Le Conseil se réunit environ une fois par mois pendant l'année scolaire, avec des réunions des différents groupes de travail dans l'intervalle.

Le C.A se compose de 25 membres au maximum. Il y a actuellement **19 postes vacants**.

**TOUS LES PARENTS SONT ÉLIGIBLES**

Selon nos Statuts, seuls les représentants de classe et les membres du C.A. peuvent voter.

Pour être élu membre du C.A, il n'est pas nécessaire d'être représentant de classe.

**Les parents ont le droit de se porter candidats pour l'élection au Conseil si :**

- ils ont un enfant âgé de moins de 18 ans inscrit comme élève à l'école
- ils ont payé leur cotisation

L'appel des candidatures est fait lors de la diffusion de l'avis de convocation de l'Assemblée Générale. Les candidatures doivent être adressées par écrit au secrétariat de l'APEEE à l'attention du secrétaire du C.A :

[secretariat.apeee@woluweparents.org](mailto:secretariat.apeee@woluweparents.org)

Lors de la soumission de leur candidature, les candidats recevront un modèle de diapositive PowerPoint d'une page, où ils pourront afficher leur candidature.

Le PowerPoint avec la candidature peut être publié sur le site web ou affiché lors de l'A.G afin d'informer les membres de l'Assemblée générale.

Les candidats disposeront d'un maximum de deux minutes pour se présenter lors de l'Assemblée Générale. Les

**Elections to the Administrative Board of the Parents' Association**

**CALL FOR CANDIDATES**

The Annual General Meeting shall elect the members of the Administrative Board of the Parents' Association.

The members of the Administrative Board represent the parents before the school, and through Interparents before the Board of Governors of the European Schools. They are also responsible for communication, transport, extracurricular activities, and the canteen. The Board meets approximately once a month during the school year, with meetings of the different working groups in between.

The Board consists of a maximum of 25 Board members. Currently there are **19 vacancies**.

**ALL PARENTS ARE ELIGIBLE**

According to our Statutes, only Class Representatives and Board members are entitled to vote.

To be elected as Board member it is not necessary to be Class Representative.

**Parents are entitled to put their names for election to the Board, if:**

- the parent has a child younger than 18 years enrolled as a pupil at the school and;
- the membership fees have been paid.

The call for candidates is made when the notice of call of the General Meeting is circulated. Applications must be sent in writing to the APEEE secretariat to the attention of the Secretary of the Board:

[secretariat.apeee@woluweparents.org](mailto:secretariat.apeee@woluweparents.org)

Upon submission of their application, candidates will receive a template consisting of one page PowerPoint slide, where they can display their candidacy.

The PowerPoint slide with the candidacy may be published on the website or displayed at the AGM so to inform the members of the General Meeting.

Candidates will receive a maximum two-minute period to present themselves at the General Meeting. The

<p>candidats seront appelés à se présenter selon l'ordre alphabétique de leurs noms de famille. Si les candidats ne peuvent pas être présents à l'Assemblée Générale, ils pourront être présentés par un autre parent qui n'est pas membre du Conseil d'administration de l'APEEE ni membre du personnel.</p> <p><b>Les parents qui décident de se porter candidats à l'élection après 19h00 le 8/1/2025, peuvent soumettre leur candidature lors de A.G, qui mettra à disposition un formulaire.</b> Les candidats qui soumettent leur candidature lors de l'Assemblée Générale Annuelle ne pourront pas afficher la diapositive PowerPoint de leur candidature. Ces candidats seront appelés à se présenter selon l'ordre de soumission de leur candidature.</p> <p>En vous portant candidat à l'élection du Conseil d'administration, vous acceptez de partager votre adresse e-mail, si vous êtes élu membre du Conseil, avec les autres membres du Conseil d'administration. Les noms des membres élus du Conseil d'administration seront publiés dans les annexes du Moniteur belge.</p> <p><b>Remarque :</b> une réunion d'introduction en ligne est prévue pour les membres élus du C.A le mardi 14 janvier 2025 à 19h00.</p> <p><b>Remarque :</b> la première réunion officielle du C.A est prévue jeudi 16 janvier 2025 à 19h00.</p>	<p>candidates will be called to present themselves according to the alphabetical order of their family names. In case the candidates cannot be present at the General Meeting, they can be presented by another parent that is not an APEEE Board member or staff member.</p> <p><b>Parents who decide to stand for a candidate after 19:00 on 8/1/2025, may submit their application at the Annual General Meeting for which a form will be at their disposal.</b> Candidates who submit their application at the Annual General Meeting will not be able to display the PowerPoint slide with their candidacy. Those candidates will be called to present themselves following the order of submission of their candidature.</p> <p>By putting your name for election to the Administrative Board you agree to share your email address, if elected as Board member, with the other members of the Administrative Board. The names of the elected board members will be published in the annexes of the Belgian Official Journal.</p> <p><b>Note:</b> an online introductory session for elected Board members is planned on Tuesday 14<sup>th</sup> January 2025 at 19:00.</p> <p><b>Note:</b> the first official Board meeting is planned on Thursday 16<sup>th</sup> January 2025 at 19:00.</p>
--	--

## Résolutions proposées au vote de l'Assemblée Générale Annuelle le 9 janvier 2025 Resolutions suggested for vote at the Annual General Meeting on 9<sup>th</sup> January 2025

<b>1.</b>	L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE approuve l'ordre du jour de l'Assemblée Générale Annuelle du 9 janvier 2025.	The General Meeting approves the agenda of the AGM on 9 <sup>th</sup> January 2025
<b>2.</b>	L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE nomme comme scrutateurs : John Carroll, Yassen Yanchev Dimov, Milena Sardella et Maija Knutti, la dernière étant Présidente du Bureau électoral.	The GENERAL MEETING names as tellers: John Carroll, Yassen Yanchev Dimov, Milena Sardella and Maija Knutti, the last being the Presiding Officer.
<b>3.</b>	L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE détermine pour l'élection des membres du Conseil d'administration le nombre maximum de "croix" par bulletin à 19, correspondant à un total de 19 postes vacants.	The GENERAL MEETING fixes for the election of the members of the Board the maximum number of "crosses" per ballot at 19 for a total of 19 vacant positions.
<b>4.</b>	L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE approuve les comptes annuels 2023-2024 qui lui sont présentés et l'affectation des résultats qui y sont inclus.	The GENERAL MEETING approves the submitted 2023-2024 annual accounts and the allocation of the results to the corresponding funds.
<b>5.</b>	L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE donne décharge au Commissaire pour son mandat concernant l'exercice comptable écoulé.	The GENERAL MEETING gives full discharge to the Auditor for her mandate in the past financial year.
<b>6.</b>	L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE approuve le budget 2024-2025 qui lui a été présenté.	The GENERAL MEETING approves the budget 2024-2025.
<b>7.</b>	L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE fixe la cotisation annuelle par famille pour l'année financière 2025-2026 à 57 euros, dont 6 euros par cotisation versée sont affectés au Fonds social.	The GENERAL MEETING sets the annual contribution per family for the financial year 2025-2026 as equal to 57 euros, out of which 6 euros per contribution paid is allotted to the Social Fund.
<b>8.</b>	L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE approuve le rapport annuel pour l'année 2023-2024.	The GENERAL MEETING approves the annual report for the year 2023-2024.

<b>9.</b>	L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE donne décharge de sa gestion au Conseil d'Administration sortant pour l'exercice 2023-2024.	The GENERAL MEETING gives full discharge to the outgoing Administrative Board for 2023-2024.
-----------	--	--

<p style="text-align: center;"><b>Tous les documents de travail, y compris les résolutions proposées, sont publiés sur le site web de l'APEEE.</b>  <a href="http://www.woluweparents.org">http://www.woluweparents.org</a></p> <p>Cette convocation est envoyée par e-mail à tous les représentants de classe. <b><u>Cette convocation ne sera pas envoyée par courrier postal.</u></b></p> <p>Merci de bien vouloir noter <b><u>qu'aucune copie papier</u></b> du rapport annuel ou du rapport financier avec les comptes 2023-2024 et le budget 2024-2025 sera disponible lors de l'Assemblée générale. Tous les documents seront disponibles sur le site web de l'APEEE : <a href="http://www.woluweparents.org">http://www.woluweparents.org</a></p> <p>Les questions posées par les membres, avant ou pendant la réunion, sur les points à l'ordre du jour seront répondues par le Conseil. Les questions écrites, doivent être soumises avant le 6 janvier 2025 <a href="mailto:secretariat.apee@woluweparents.org">secretariat.apee@woluweparents.org</a> à l'attention du secrétaire du Conseil d'administration avec référence au numéro de point correspondant selon l'ordre du jour.</p>	<p style="text-align: center;"><b>All working papers including proposed resolutions are published on the APEEE Web site.</b>  <a href="http://www.woluweparents.org">http://www.woluweparents.org</a></p> <p>This invitation is emailed to all the parents by email. <b><u>This invitation will not be sent by postal mail.</u></b></p> <p>Please note that <b><u>no paper copies</u></b> of the annual report, of the financial report with the accounts 2023-2024, and of the budget 2024-2025 will be available at the General Meeting. All documents will be available on the APEEE website: <a href="http://www.woluweparents.org">http://www.woluweparents.org</a></p> <p>Questions asked by members, prior to or during the meeting, in relation to the points on the agenda will be answered by the Board. Written questions shall be submitted before 6<sup>th</sup> January 2025 to <a href="mailto:secretariat.apee@woluweparents.org">secretariat.apee@woluweparents.org</a> to the attention of the Secretary of the Board, with reference to the relevant item number as per the agenda.</p>
--	--

Andrew Janis Folkmanis  
Président